



2024-2025 Hong Kong BMX Age Race Individual Entry Form 全港小輪車分齡賽個人報名表

2024年11月2日(下午)全港小輪車分齡賽 - 第六回合(香港賽馬會國際小輪車場-國際賽道)

2/11/2024 p.m. Hong Kong BMX Age Race - Series 6 (HKJC International BMX Park-International Track)

Name 姓名: (Eng)		(中)	Date of Birth: (DD/MM/YY) 出生日期: (日/月/年)	
Gender 性別:		Contact No. 電話:	Email: 電郵:	
<p>比賽報名須知 Notes on Enrollment</p> <p>1. Participant must be a registered member of the Association who had paid the race insurance fee for the 2024-2025 racing season. 參賽者必須是2024-2025年度之中國香港單車總會個人會員並且已繳交2024-2025年度比賽保險費用。</p> <p>2. Race insurance policy is covered to the aged between 4 and 65 only, the details of coverage can be referred to our website. For the members aged 65 above intend to participants any race on coming race season, who will not have insurance cover. Please contact the CAHK before the submission of membership application. 比賽保險只適用於年齡由4至65歲之會員。保險細則請瀏覽本會網頁。凡65歲以上之會員將不獲保險保障。有意參加比賽的會員，請於申請入會前與本會聯絡。</p> <p>3. Participants must be at least 5 years of age to compete in BMX race. Each age group is determined by the difference between 2024 and the year of birth. 參加者必須年滿5歲或以上。各年齡組別以2024年減去出生年份計算。</p> <p>4. Please note that all race information will be sent via email and please ensure the provided email address is valid. 參加者必須於比賽報名表上提供電郵地址。賽會將以電郵形式發佈所有比賽相關資訊。請所有參賽者確保所提供的電郵地址有效，並經常查看郵件。</p> <p>5. The event may need to be postponed or cancelled due to the influence of the COVID-19. 活動可能因應新型冠状病毒的疫情影響需要延期舉行或取消。敬請留意。</p> <p>6. Participants who are not Hong Kong residents need to present the UCI license, which is recognised by his/her own country. No refund will be made if the participant cannot present the UCI license. 非香港居民的參賽者需要出示其國籍所在國家發出的國際自行車聯盟(UCI)證件。賽事一經報名，不設退款。</p>				
<p>比賽組別: 男子及女子組(參加者以出生年份分組) (*按照出生年份分組, 每組參賽人數最少5人, 如人數不足便會與其他組別合併) Race Cat.: Men & Women Race Cat. are determined by the difference between the year of the event and the year of birth of the rider (**The category will be combined with other category if less than 5 riders register for a category)</p>				
<input type="checkbox"/>	男子組 Men	<input type="checkbox"/>	女子組 Women	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	個人 Individual			<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	屬會 Affiliated Club: _____			
<p>參加者比賽注意事項 Points to note</p> <p>1. As per UCI article 6.1.074, participants must use a BMX with the wheels shall not exceed 22.5 inches in diameter with the tyres inflated during the race. Participants can use their bikes or rent from the venue. 根據國際自行車聯盟(UCI)第6.1.074項, 參加者須以輪胎(包括外胎)直徑不得超過(22.5英寸)的小輪車作賽。參加者可自備或向小輪車場租用。</p> <p>2. As per UCI article 6.1.081, the helmets of participants must be of full face construction and must be equipped with a visor that has a minimum length of 10cm. 根據國際自行車聯盟(UCI)第6.1.081項, 參加者須穿戴全罩式頭盔比賽。</p> <p>3. As per UCI article 6.1.082, participants must wear long-sleeved shirt whose sleeves extend down to rider's wrists. 根據國際自行車聯盟(UCI)第6.1.082項, 參加者須穿著長袖衣服作賽。衣袖長度必須伸延至參加者手腕。</p> <p>4. As per UCI article 6.1.085, participants must wear either long pants or short pants with suitable leg protection during the race. 根據國際自行車聯盟(UCI)第6.1.085項, 參加者須穿著長褲或短褲配以適當腳部護具比賽。</p> <p>5. As per UCI article 6.1.087, participants must wear gloves with completely finger tips cover when riding or racing on the track. Participants can use own gloves or rent from the venue. 根據國際自行車聯盟第6.1.087項, 參加者在練習或比賽時須配戴長指手套。參加者可自備或向小輪車場租用。</p> <p>6. Participants must complete the license checking at the designated time slot shown on the start sheet. Late or absence would be regarded as withdrawal from the race, enrollment fee will not be refunded and the enrollment cannot be replaced by others. 參加者必須於出賽表上顯示的證件檢查時間到場檢查證件。遲到或缺席者將被視作退出比賽處理。已繳交的比賽報名費恕不退還。其比賽席位不可由其他人取代。</p>				
Race Entry fee 比賽報名費		Payment method 比賽報名費繳交方式		
HK\$120		1. Paid by Cheque 支票付款 支票祈付 "The Cycling Association of Hong Kong, China Limited" (並於背面寫上參賽者之姓名及聯絡電話) Participants can submit the completed entry form together with a HK\$120 crossed cheque by mail or in person to "The Hong Kong Jockey Club International BMX Park, No. 91, Kwai Hei Street, Gin Drinkers Bay, Kwai Chung, N.T., Hong Kong". The deadline for mail refers to the postmark. Late applications will not be accepted. No change nor refund can be made after the deadline 參加者可郵寄或親身遞交報名表格連同已劃線支票港幣\$120至【香港賽馬會國際小輪車場 香港新界葵涌葵興酒灣葵喜街91號】。郵寄報名以郵戳為準。逾期報名恕不受理。截止日期一過, 不得作任何更改及不設退款。		
<p>以上報名費不包括小輪車場入場費, 參加者須在比賽當天向小輪車場秘書處繳付入場費。 成人/學生 入場費: \$70 (已包括一名同行人士) 額外同行人士: \$40</p> <p>BMX Park Entry Fee is not included in race entry fee. Participant must pay the entry fee at BMX Park Office on race day. Adult / Student: \$70 (includes 1 guardian) Additional guardian ticket: \$40</p>		<p>2. Participants can pay by credit card via the online registration system. 參加者亦可使用網上報名系統以信用卡付款</p>		
<p>The enrollment deadline for the Hong Kong BMX Age Race will be 18:00 on 23rd October 2024. Entry form(s) and entry fee(s) must be reached to BMX Park on or before the deadline. No on-spot enrollment. Your application will not be accepted if the form is not duly completed. 全港小輪車分齡賽比賽報名表與報名費必須於23/10/2024 下午6時前遞交, 方為有效。如申請人未能提供所有資料, 申請將不獲處理。</p>				
<p><small>I/We certify that I am entering this race at my risk and responsibility. I agreed to abide by the regulations, policies and anti-doping policy of The Hong Kong Jockey Club International BMX Park ("the venue"). I, for myself, my executors and administrators, do hereby waive and release, any and all rights, claims and causes of action I have or may have against The Cycling Association of Hong Kong, China Limited, the venue and all sponsors, promoters, supporters and all other contributors from any and all liability arising from illness, injury, death, loss and economic consequences I may suffer as a result of my entry in this race from any cause whatsoever, including negligence. I certify that I am physically fit and sufficiently trained to compete for the completion of this race. I grant permission and assign all rights, title and interests to the organizer to utilize my appearance, name, voice, biostat and fitness in connection with the race in any and all media throughout the world in perpetuity and agree to waive any rights of inspection or approval associated if there is any inconsistency or conflict between the English and Chinese versions of this Statement. The Chinese version shall prevail. 本人/我們自願承擔參加此項小輪車分齡賽之所有風險及責任。我同意遵守香港賽馬會國際小輪車場(「場地」)之規例、政策及反禁藥政策。我, 為我自己、我的遺產執行人及承辦人, 特此聲明及放棄, 我對或可能對香港單車總會、場地及所有贊助商、推廣者、支持者及所有其他參與者因任何原因而產生之任何疾病、受傷、死亡、經濟損失及後果, 包括疏忽。我證明我在身體上適合及足夠訓練以完成此項比賽。我同意讓與及賦予主辦機構在世界各地任何及所有媒體中, 永久及無限期地使用我的肖像、姓名、聲音、體格及健康狀況, 以作宣傳之用。我同意, 如果英文版本與中文版本之間有任何不一致或衝突, 中文版本將優先。此項聲明與場地之規例及任何有關之條款及細則共同構成我與主辦機構之間的合約。包括註冊、使用我的肖像、姓名、個人及任何法律責任, 以及相關任何有關之權利、索賠及執行行動。本人/我們特此聲明參加者須親自到現場領取及繳交報名費及表格。請於參加上述賽事, 本人/我們須向主辦機構、比賽場地及職員在場本人及參加者當面簽名以作證明用途。如有任何更改, 請與本會聯絡。</small></p>				
<p>※ Applicant's Signature 申請人簽名</p>		<p>Guardian 監護人姓名</p>		<p>Contact No. 聯絡電話</p>
<p>※ If below 18 upon submission of application 18歲以下申請人監護人簽名</p>		<p>Relationship 關係</p>		<p>Application Date 報名日期 (Official use only) (由本會職員填寫)</p>